

Act

Chapter 23

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 ἀτενίσας δὲ <ὁ> Παῦλος τῷ συνεδρίῳ, εἶπεν, ἄνδρες, ἀδελφοί, ἐγὼ
तककर-देखतेहुए और [वह] पौलुसने उस महासभाको कहा, पुरुषो भाईयो मैंने
[G0816](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3588](#) [G4892](#) [G3004](#) [G0435](#) [G0080](#) [G1473](#)
- πάση συνειδήσει ἀγαθῆ, πεπολίτευμαι τῷ Θεῷ ἄχρι ταύτης τῆς ἡμέρας.
पूरी अंतरात्मासे अच्छी जीवनबिताया उस परमेश्वरकेलिए तक इस उस दिनतक।
[G3956](#) [G4893](#) [G0018](#) [G4176](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0891](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2250](#)

पौलुस ने यहूदी महासभा पर गम्भीर दृष्टि डालते हुए कहा, “मेरे भाईयों! मैंने परमेश्वर के सामने आज तक उत्तम निष्ठा के साथ जीवन जिया है।”

- 2 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς Ἀνανίας ἐπέταξεν τοῖς παρεστῶσιν αὐτῷ, τύπτειν αὐτοῦ
उस और महायाजक हनन्याहने आज्ञादी उनको खड़ेहुए उसकेपास मारने उसके
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G0367](#) [G2004](#) [G3588](#) [G3936](#) [G0846](#) [G5180](#) [G0846](#)
- τὸ στόμα.
उस मुँहपर।
[G3588](#) [G4750](#)

इस पर महायाजक हनन्याह ने पौलुस के पास खड़े लोगों को आज्ञा दी कि वे उसके मुँह पर थप्पड़ मारें।

- 3 τότε ὁ Παῦλος πρὸς αὐτὸν εἶπεν, Τύπτειν σε μέλλει ὁ Θεός, τοῖχε
तब उस पौलुसने कीओर उससे कहा मारने तुझे वालाहै वह परमेश्वर दीवार
[G5119](#) [G3588](#) [G3972](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5180](#) [G4771](#) [G3195](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5109](#)
- κεκονιαμένε! καὶ σὺ, κάθη κρίνων με κατὰ τὸν νόμον, καὶ
पुतीहुई! और तू बैठाहै न्यायकरताहुआ मुझे केअनुसार उस व्यवस्थाके और
[G2867](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2521](#) [G2919](#) [G1473](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3551](#) [G2532](#)
- παρानομῶν, κελεύεις με τύπτεσθαι?
व्यवस्थातोड़तेहुए आज्ञादेताहै मुझे मारने?
[G3891](#) [G2753](#) [G1473](#) [G5180](#)

तब पौलुस ने उससे कहा, “अरे सफेदी पुती दीवार! तुझे पर परमेश्वर की मार पड़ेगी। तू यहाँ व्यवस्था के विधान के अनुसार मेरा कैसा न्याय करने बैठा है कि तू व्यवस्था के विरोध में मेरे थप्पड़ मारने की आज्ञा दे रहा है।”

- 4 οἱ δὲ παρεστῶτες εἶπαν, Τὸν ἀρχιερέα τοῦ Θεοῦ λοιδορεῖς?
उन और खड़ेहुए नेकहा उस महायाजकको उस परमेश्वरके अपमानकरताहै?
[G3588](#) [G1161](#) [G3936](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3058](#)

पौलुस के पास खड़े लोगों ने कहा, “परमेश्वर के महायाजक का अपमान करने का साहस तुझे हुआ कैसे।”

- 5 εἶφη τε ὁ Παῦλος, Οὐκ ἴδειν, ἀδελφοί, ὅτι ἐστὶν ἀρχιερεὺς; γέγραπται
कहा और उस पौलुसने नहीं जानताथा भाईयो कि है महायाजक; लिखाहै
[G5346](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0080](#) [G3754](#) [G1510](#) [G0749](#) [G1125](#)
- γὰρ, ὅτι ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου, οὐκ ἐρεῖς κακῶς.
क्योंकि कि शासकको अपने लोगोंके तरे नहीं बोलेगा बुरा।
[G1063](#) [G3754](#) [G0758](#) [G3588](#) [G2992](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2046](#) [G2560](#)

पौलुस ने उत्तर दिया, “मुझे तो पता ही नहीं कि यह महायाजक है। क्योंकि शासन में लिखा है, ‘तुझे अपनी प्रजा के शासक के लिये बुरा बोल नहीं बोलना चाहिये।’”

6 γνούς δὲ ὁ Παῦλος, ὅτι τὸ ἐν μέρος ἐστὶν Σαδδουκαίων, τὸ
 जानकर और उस पौलुसने कि वह एक भाग है सदूकियोंका वह
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1520](#) [G3313](#) [G1510](#) [G4523](#) [G3588](#)

δὲ ἕτερον Φαρισαίων, ἔκραζεν ἐν τῷ συνεδρίῳ, Ἰσραῆλ, ἀδελφοί, ἐγὼ
 और दूसरा फरीसियोंका पुकारा में उस महासभामें पुरुषो भाईयो मैं
[G1161](#) [G2087](#) [G5330](#) [G2896](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4892](#) [G0435](#) [G0080](#) [G1473](#)

Φαρισαῖός εἰμι, υἱὸς Φαρισαίων; περὶ ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν «ἐγὼ»
 फरीसी हूँ पुत्र फरीसियोंका; केविषयमें आशाकी और पुनरुत्थानकी मृतकोंकी [मैं]
[G5330](#) [G1510](#) [G5207](#) [G5330](#) [G4012](#) [G1680](#) [G2532](#) [G0386](#) [G3498](#) [G1473](#)

κρίνομαι.
 न्यायकियाजाताहूँ।
[G2919](#)

फिर जब पौलुस को पता चला कि उनमें से आधे लोग सदूकी हैं और आधे फरीसी तो महासभा के बीच उसने ऊँचे स्वर में कहा, “हे भाईयों, मैं फरीसी हूँ एक फरीसी का बेटा हूँ। मरने के बाद फिर से जी उठने के प्रति मेरी मान्यता के कारण मुझ पर अभियोग चलाया जा रहा है!”

7 τοῦτο δὲ αὐτοῦ λαλοῦντος, ἐγένετο στάσις τῶν Φαρισαίων καὶ
 यह और उसके कहतेहुए हुआ विवाद उन फरीसियोंका और
[G3778](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2980](#) [G1096](#) [G4714](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#)

Σαδδουκαίων, καὶ ἐσχίσθη τὸ πλῆθος.
 सदूकियोंका और बँटगया वह समूह।
[G4523](#) [G2532](#) [G4977](#) [G3588](#) [G4128](#)

उसके ऐसा कहने पर फरीसियों और सदूकियों में एक विवाद उठ खड़ा हुआ और सभा के बीच फूट पड़ गयी।

8 Σαδδουκαῖοι «μὲν» γὰρ λέγουσιν μὴ εἶναι ἀνάστασιν, μήτε ἄγγελον, μήτε
 सदूकी [तो] क्योंकि कहतेहैं नहीं होना पुनरुत्थान नहीं स्वर्गदूत नहीं
[G4523](#) [G3303](#) [G1063](#) [G3004](#) [G3361](#) [G1510](#) [G0386](#) [G3383](#) [G0032](#) [G3383](#)

πνεῦμα; Φαρισαῖοι δὲ ὁμολογοῦσιν τὰ ἀμφότερα.
 आत्मा; फरीसी और मानतेहैं उन दोनोंको।
[G4151](#) [G5330](#) [G1161](#) [G3670](#) [G3588](#) [G0297](#)

(सदूकियों का कहना है कि पुनरुत्थान नहीं होता न स्वर्गदूत होते हैं और न ही आत्माएँ। किन्तु फरीसियों का इनके अस्तित्व में विश्वास है।)

9 ἐγένετο δὲ κραυγὴ μεγάλη, καὶ, ἀναστάντες τινὲς τῶν γραμματέων τοῦ
 हुआ और चिल्लाहट बड़ी और उठकर कुछ उन शास्त्रियोंने उस
[G1096](#) [G1161](#) [G2906](#) [G3173](#) [G2532](#) [G0450](#) [G5100](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#)

μέρους τῶν Φαρισαίων, διεμάχοντο, λέγοντες, Οὐδὲν κακὸν εὐρίσκομεν ἐν
 भागके उन फरीसियोंके विवादकिया कहतेहुए कुछनहीं बुरा पातेहैं मैं
[G3313](#) [G3588](#) [G5330](#) [G1264](#) [G3004](#) [G3762](#) [G2556](#) [G2147](#) [G1722](#)

τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ. εἰ δὲ πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ, ἦ ἄγγελος? «μὴ»
 उस मनुष्यमें इसमें। यदि और आत्माने बोला उससे या स्वर्गदूतने? <नहीं>
[G3588](#) [G0444](#) [G3778](#) [G1487](#) [G1161](#) [G4151](#) [G2980](#) [G0846](#) [G2228](#) [G0032](#) [G3361](#)

θεομαχῶμεν>
 परमेश्वरसेलड़ें>
[G2313](#)

वहाँ बहुत शोरगुल मचा। फरीसियों के दल में से कुछ धर्मशास्त्रि उठे और तीखी बहस करते हुए कहने लगे, “इस व्यक्ति में हम कोई खोट नहीं पाते हैं। यदि किसी आत्मा ने या किसी स्वर्गदूत ने इससे बातें की हैं तो इससे क्या?”

- 10 πολλῆς δὲ γινομένης στάσεως, φοβηθεὶς ὁ χιλιάρχος, μὴ διασπασθῆ
 बहुत और होतेहुए विवादके डरकर वह सहस्रपतिने नकहीं फाड़दियाजाए
[G4183](#) [G1161](#) [G1096](#) [G4714](#) [G5399](#) [G3588](#) [G5506](#) [G3361](#) [G1288](#)
- ὁ Παῦλος ὑπ’ αὐτῶν, ἐκέλευσεν τὸ στρατεύμα καταβὰν, ἀρπάσαι αὐτὸν
 वह पौलुस द्वारा उनके उनके आज़ादी उस सैन्यको उतरकर छीनने उसे
[G3588](#) [G3972](#) [G5259](#) [G0846](#) [G2753](#) [G3588](#) [G4753](#) [G2597](#) [G0726](#) [G0846](#)
- ἐκ μέσου αὐτῶν, ἄγειν τε εἰς τὴν παρεμβολήν.
 से बीच उनके लेजाने और में उस छावनीमें।
[G1537](#) [G3319](#) [G0846](#) [G0071](#) [G5037](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#)

क्योंकि यह विवाद हिंसक रूप ले चुका था, इससे वह सेनापति डर गया कि कहीं वे पौलुस के टुकड़े-टुकड़े न कर डालें। सो उसने सिपाहियों को आदेश दिया कि वे नीचे जा कर पौलुस को उनसे अलग करके छावनी में ले जायें।

- 11 Τῇ δὲ ἐπιούσῃ νυκτὶ, ἐπιστὰς αὐτῷ, ὁ Κύριος εἶπεν, Θάρσει, ὡς
 उस और अगली रातको खड़ेहोकर उसकेपास उस प्रभुने कहा ढाढ़सबाँध जैसे
[G3588](#) [G1161](#) [G1966](#) [G3571](#) [G2186](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3004](#) [G2293](#) [G5613](#)
- γὰρ διεμαρτύρω τὰ περὶ ἐμοῦ εἰς Ἱερουσαλὴμ, οὕτω σε δεῖ καὶ
 क्योंकि तूनेगवाहीदी उन केविषयमें मेरे में यरूशलेममें ऐसे तुझे चाहिए भी
[G1063](#) [G1263](#) [G3588](#) [G4012](#) [G1473](#) [G1519](#) [G2419](#) [G3779](#) [G4771](#) [G1163](#) [G2532](#)
- εἰς Ῥώμην μαρτυρῆσαι.
 में रोममें गवाहीदेना।
[G1519](#) [G4516](#) [G3140](#)

अगली रात प्रभु ने पौलुस के निकट खड़े होकर उससे कहा, “हिम्मत रख, क्योंकि तूने जैसे दृढ़ता के साथ यरूशलेम में मेरी साक्षी दी है, वैसे ही रोम में भी तुझे मेरी साक्षी देनी है।”

- 12 Γενομένης δὲ ἡμέρας, ποιήσαντες συστροφὴν, οἱ Ἰουδαῖοι ἀνεθεμάτισαν
 होनेपर और दिनके करके करके षड्यंत्र उन उन यहुदियोंने शपथखाई
[G1096](#) [G1161](#) [G2250](#) [G4160](#) [G4963](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0332](#)
- ἑαυτοῦς, λέγοντες μήτε φαγεῖν, μήτε πιεῖν, ἕως οὗ ἀποκτείνωσιν τὸν
 अपनेआपको कहतेहुए नहीं खाना नहीं पीना जबतक जब मारडालें उस
[G1438](#) [G3004](#) [G3383](#) [G5315](#) [G3383](#) [G4095](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0615](#) [G3588](#)
- Παῦλον.
 पौलुसको।
[G3972](#)

फिर दिन निकले। यहुदियों ने एक षड्यंत्र रचा। उन्होंने शपथ उठायी कि जब तक वे पौलुस को मार नहीं डालेंगे, न कुछ खायेंगे, न पियेंगे।

- 13 ἦσαν δὲ πλείους τεσσαράκοντα, οἱ ταύτην τὴν συνωμοσίαν ποιησάμενοι,
 थे और अधिक चालीससे उन उन इस उस षड्यंत्रको करनेवाले।
[G1510](#) [G1161](#) [G4119](#) [G5062](#) [G3588](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4945](#) [G4160](#)

उनमें से चालीस से भी अधिक लोगों ने यह षड्यंत्र रचा था।

- 14 οἵτινες, προσελθόντες τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, εἶπαν,
 जो आकर उन महायाजकोंकेपास और उन प्राचीनोंकेपास कहा
[G3748](#) [G4334](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3004](#)
- Ἐνανθέματι ἀνεθεματίσαμεν ἑαυτοῦς, μηδενὸς γεύσασθαι, ἕως οὗ ἀποκτείνωμεν
 शापसे हमनेशपथखाई अपनेआपको कुछनहीं चखना जबतक जब मारडालें
[G0331](#) [G0332](#) [G1438](#) [G3367](#) [G1089](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0615](#)
- τὸν Παῦλον.
 उस पौलुसको।
[G3588](#) [G3972](#)

वे प्रमुख याजकों और बुजुर्गों के पास गये और बोले, “हमने सौगन्ध उठाई है कि हम जब तक पौलुस को मार नहीं डालते हैं, तब तक न हमें कुछ खाना है, न पीना।

- 15 νῦν οὖν ὁμείς, ἐμφανίσατε τῷ χιλιάρχῳ σὺν τῷ συνεδρίῳ, ὅπως
 अब तो तुम प्रकटकरो उस सहस्रपतिको साथ उस महासभाको ताकि
[G3568](#) [G3767](#) [G4771](#) [G1718](#) [G3588](#) [G5506](#) [G4862](#) [G3588](#) [G4892](#) [G3704](#)
- καταγάγη αὐτόν εἰς ὄμας, ὡς μέλλοντας διαγινώσκειν ἀκριβέστερον τὰ
 लाए उसे में तुम्हारेपास जैसे वाले जानने अधिकसही उन
[G2609](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4771](#) [G5613](#) [G3195](#) [G1231](#) [G0199](#) [G3588](#)
- περὶ αὐτοῦ; ἡμεῖς δὲ, πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτόν, ἔτοιμοί ἐσμεν τοῦ ἀνελεῖν
 केविषयमें उसके; हम और पहले उसके निकटआनेसे उसके तैयार हैं उसको मारने
[G4012](#) [G0846](#) [G1473](#) [G1161](#) [G4253](#) [G3588](#) [G1448](#) [G0846](#) [G2092](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0337](#)
- αὐτόν.
 उसे।
[G0846](#)

तो अब तुम और यहूदी महासभा, सेनानायक से कहो कि वह उसे तुम्हारे पास ले आए यह बहाना बनाते हुए कि तुम उसके विषय में और गहराई से छानबीन करना चाहते हो। इससे पहले कि वह यहाँ पहुँचे, हम उसे मार डालने को तैयार हैं।”

- 16 Ἀκούσας δὲ ὁ υἱὸς τῆς ἀδελφῆς Παύλου, τὴν ἐνέδραν, παραγενόμενος
 सुनकर और उस पुत्रने उसकी बहनके पौलुसकी उस घातको आकर
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0079](#) [G3972](#) [G3588](#) [G1747](#) [G3854](#)
- καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν παραμβολήν, ἀπήγγειλεν τῷ Παύλῳ.
 और प्रवेशकरके में उस छावनीमें बताया उस पौलुसको।
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#) [G0518](#) [G3588](#) [G3972](#)

किन्तु पौलुस के भान्जे को इस षड्यन्त्र की भनक लग गयी थी, सो वह छावनी में जा पहुँचा और पौलुस को सब कुछ बता दिया।

- 17 προσκαλεσάμενος δὲ ὁ Παῦλος ἕνα τῶν ἐκατονταρχῶν, ἔφη, Τὸν
 बुलाकर और उस पौलुसने एकको उन सूबेदारोंमेंसे कहा इस
[G4341](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1520](#) [G3588](#) [G1543](#) [G5346](#) [G3588](#)
- νεανίαν τοῦτον ἄπαγε πρὸς τὸν χιλιάρχον; ἔχει γὰρ ἀπαγγεῖλαι τι αὐτῷ.
 जवानको इस लेजा पास उस सहस्रपतिके; है क्योंकि बतानेको कुछ उसे।
[G3494](#) [G3778](#) [G0520](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2192](#) [G1063](#) [G0518](#) [G5100](#) [G0846](#)

इस पर पौलुस ने किसी एक सेनानायक को बुलाकर उससे कहा, “इस युवक को सेनापति के पास ले जाओ क्योंकि इसे उससे कुछ कहना है।”

- 18 ὁ μὲν οὖν παραλαβὼν αὐτόν, ἤγαγεν πρὸς τὸν χιλιάρχον, καὶ φησίν,
 उसने तो तब लेकर उसे लाया पास उस सहस्रपतिके और कहा
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G3880](#) [G0846](#) [G0071](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2532](#) [G5346](#)
- Ὁ δέσμιος Παῦλος, προσκαλεσάμενός με, ἠρώτησεν τοῦτον τὸν νεανίσκον
 उस बंदी पौलुसने बुलाकर मुझे विनतीकी इस उस जवानको
[G3588](#) [G1198](#) [G3972](#) [G4341](#) [G1473](#) [G2065](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3495](#)
- ἀγαγεῖν πρὸς σέ, ἔχοντά τι λαλήσοι σοι.
 लाने पास तुम्हारे रखनेवाला कुछ कहनेकी तुझसे।
[G0071](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2192](#) [G5100](#) [G2980](#) [G4771](#)

सो वह उसे सेनापति के पास ले गया और बोला, “बंदी पौलुस ने मुझे बुलाया और मुझसे इस युवक को तेरे पास पहुँचाने को कहा क्योंकि यह तुझसे कुछ कहना चाहता है।”

19 ἐπιλαβόμενος δὲ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ὁ χιλιάρχος, καὶ ἀναχωρήσας κατ’
 पकड़कर और उसके हाथको उसके उस सहस्रपतिने और अलगहटकर केअनुसार
[G1949](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5506](#) [G2532](#) [G0402](#) [G2596](#)

ἰδίαν, ἐπυνθάνετο, τί ἐστὶν ὃ ἔχεις ἀπαγγεῖλαί μοι;
 अकेलेमें पूछा क्या है जो रखताहै बतानेको मुझे?
[G2398](#) [G4441](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0518](#) [G1473](#)

सेनापति ने उसका हाथ पकड़ा और उसे एक ओर ले जाकर पूछा, “बता तू मुझ से क्या कहना चाहता है?”

20 εἶπεν δὲ, ὅτι οἱ Ἰουδαῖοι συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαί σε, ὅπως αὐρίον
 कहा और कि उन यहूदियोंने मिलकरठहराया उसका प्रार्थनाकरने तुझसे ताकि कल
[G3004](#) [G1161](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4934](#) [G3588](#) [G2065](#) [G4771](#) [G3704](#) [G0839](#)

τὸν Παῦλον, καταγάγης εἰς τὸ συνέδριον, ὡς μέλλον τι ἀκριβέστερον
 उस पौलुसको लाए में उस महासभामें जैसे वाले कुछ अधिकसही
[G3588](#) [G3972](#) [G2609](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4892](#) [G5613](#) [G3195](#) [G5100](#) [G0199](#)

πυνθάνεσθαι περὶ αὐτοῦ.
 जानने केविषयमें उसके।
[G4441](#) [G4012](#) [G0846](#)

युवक बोला, “यहूदी इस बात पर एकमत हो गये हैं कि वे पौलुस से और गहराई के साथ पूछताछ करने के बहाने महासभा में उसे लाये जाने की तुझ से प्रार्थना करें।”

21 σὺ οὖν μὴ πεισθῆς αὐτοῖς. ἐνεδρεύουσιν γὰρ, αὐτὸν, ἐξ αὐτῶν ἄνδρες
 तू तो नहीं मान उनकी। घातलगाएहैं क्योंकि उसे से उनमेंसे पुरुष
[G4771](#) [G3767](#) [G3361](#) [G3982](#) [G0846](#) [G1748](#) [G1063](#) [G0846](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0435](#)

πλείους τεσσαράκοντα, οἵτινες ἀνεθεμάτισαν ἑαυτοὺς, μήτε φαγεῖν μήτε πιεῖν,
 अधिक चालीससे जिन्होंने शपथखाई अपनेआपको नहीं खाना नहीं पीना
[G4119](#) [G5062](#) [G3748](#) [G0332](#) [G1438](#) [G3383](#) [G5315](#) [G3383](#) [G4095](#)

ἕως οὗ ἀνέλωσιν αὐτόν; καὶ νῦν εἰσὶν ἔτοιμοι, προσδεχόμενοι τὴν ἀπὸ
 जबतक जब मारडालें उसे; और अब हैं तैयार प्रतीक्षाकरतेहुए उस से
[G2193](#) [G3739](#) [G0337](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3568](#) [G1510](#) [G2092](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0575](#)

σοῦ ἐπαγγελίαν.
 तेरी प्रतिज्ञाकी।
[G4771](#) [G1860](#)

इसलिये उनकी मत सुनना। क्योंकि चालीस से भी अधिक लोग घात लगाये उसकी प्रतीक्षा कर रहे हैं। उन्होंने यह कसम उठाई है कि जब तक वे उसे मार न लें, उन्हें न कुछ खाना है, न पीना। बस अब तेरी अनुमति की प्रतीक्षा में वे तैयार बैठे हैं।”

22 ὁ μὲν οὖν χιλιάρχος ἀπέλυσε τὸν νεανίσκον, παραγγεῖλας, μηδενὶ
 उस तो तब सहस्रपतिने विदाकिया उस जवानको आज्ञादेकर किसीकोनहीं
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G5506](#) [G0630](#) [G3588](#) [G3495](#) [G3853](#) [G3367](#)

ἐκλαλῆσαι ὅτι ταῦτα ἐνεφάνισας πρὸς ἐμέ.
 बताना कि ये तूनेप्रकटकिया पास मुझे।
[G1583](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1718](#) [G4314](#) [G1473](#)

फिर सेनापति ने युवक को यह आदेश देकर भेज दिया, “तू यह किसी को मत बताना कि तूने मुझे इसकी सूचना दे दी है।”

23 Καὶ προσκαλεσάμενός τις αὐτῶν ἑκατονταρχῶν, εἶπεν, Ἔτοιμάσατε
 और बुलाकर कुछ दो उन सूबेदारोंमेंसे कहा तैयारकरो
[G2532](#) [G4341](#) [G5100](#) [G1417](#) [G3588](#) [G1543](#) [G3004](#) [G2090](#)

στρατιώτας διακοσίους, ὅπως πορευθῶσιν ἕως Καισαρείας, καὶ ἰταπεῖς
 सैनिकोंको दोसौ ताकि जाएँ तक कैसरिया और घुड़सवारोंको
[G4757](#) [G1250](#) [G3704](#) [G4198](#) [G2193](#) [G2542](#) [G2532](#) [G2460](#)

ἐβδομήκοντα, καὶ δεξιολάβους διακοσίους, ἀπὸ τρίτης ὥρας ἕως νυκτός.
 सत्तर और भालेदारोंको दोसौ से तीसरे पहर उस रातके।
[G1440](#) [G2532](#) [G1187](#) [G1250](#) [G0575](#) [G5154](#) [G5610](#) [G3588](#) [G3571](#)

फिर सेनापति ने अपने दो सेनानायकों को बुलाकर कहा, “दो सौ सैनिकों, सत्तर घुड़सवारों और सौ भालेतों को कैसरिया जाने के लिये तैयार रखो। रात के तीसरे पहर चल पड़ने के लिये तैयार रहना।

24 κτήνη τε παραστῆσαι, ἵνα ἐπιβιβάσαντες τὸν Παῦλον, διασωσῶσιν πρὸς
 पशु और खड़ाकरो ताकि बिठाकर उस पौलुसको सुरक्षितपहुँचाएँ पास
[G2934](#) [G5037](#) [G3936](#) [G2443](#) [G1913](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1295](#) [G4314](#)

Φήλικα τὸν ἡγεμόνα,
 फेलिक्स उस राज्यपालके।
[G5344](#) [G3588](#) [G2232](#)

पौलुस की सवारी के लिये घोड़ों का भी प्रबन्ध रखना और उसे सुरक्षा पूर्वक राज्यपाल फ़ेलिक्स के पास ले जाना।”

25 γράψας ἐπιστολὴν, ἔχουσιν τὸν τύπον τοῦτον:
 लिखकर पत्र रखतेहुए उस प्रकारको इस:
[G1125](#) [G1992](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5179](#) [G3778](#)

उसने एक पत्र लिखा जिसका विषय था:

26 Κλαύδιος Λυσίας, τῷ κρατίστῳ ἡγεμόνι, Φήλικι, χαίρειν.
 क्लौदियुस लूसियास उस महामहिम राज्यपालको फेलिक्सको नमस्कार।
[G2804](#) [G3079](#) [G3588](#) [G2903](#) [G2232](#) [G5344](#) [G5463](#)

महामहिम राज्यपाल फ़ेलिक्स को क्लौदियुस लूसियास का नमस्कार पहुँचे।

27 Τὸν ἄνδρα τοῦτον, συλλημφθέντα ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ μέλλοντα
 इस पुरुषको इसको पकड़गए द्वारा उन यहूदियोंके और वालेथे
[G3588](#) [G0435](#) [G3778](#) [G4815](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3195](#)

ἀνααιρεῖσθαι ὑπ’ αὐτῶν, ἐπιστὰς σὺν τῷ στρατεύματι, ἐξειλάμην, μαθὼν ὅτι
 मारेजाने द्वारा उनके आकर साथ उस सेनाके मैंनेछुड़ाया जानकर कि
[G0337](#) [G5259](#) [G0846](#) [G2186](#) [G4862](#) [G3588](#) [G4753](#) [G1807](#) [G3129](#) [G3754](#)

Ῥωμαῖός ἐστιν.
 रोमी है।
[G4514](#) [G1510](#)

इस व्यक्ति को यहूदियों ने पकड़ लिया था और वे इसकी हत्या करने ही वाले थे कि मैंने यह जानकर कि यह एक रोमी नागरिक है, अपने सैनिकों के साथ जा कर इसे बचा लिया।

28 βουλόμενός τε ἐπιγινῶναι τὴν αἰτίαν δι’ ἣν ἐνεκάλουιν αὐτῷ,
 चाहतेहुए और जानने उस कारणको जिसकेकारण जिस दोषलगातेथे उसपर
[G1014](#) [G5037](#) [G1921](#) [G3588](#) [G0156](#) [G1223](#) [G3739](#) [G1458](#) [G0846](#)

κατήγαγον εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν,
 लेगया मैं उस महासभामें उनकी।
[G2609](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4892](#) [G0846](#)

मैं क्योंकि उस कारण को जानना चाहता था जिससे वे उस पर दोष लगा रहे थे, उसे उनकी महा-धर्म सभा में ले गया।

29 ὃν εὗρον ἐγκαλούμενον περὶ ζητημάτων τοῦ νόμου αὐτῶν; μηδὲν δὲ
जिसे मैंनेपाया दोषलगाएगए केविषयमें प्रश्नोंके उस व्यवस्थाके उनकी; कुछनहीं और
[G3739](#) [G2147](#) [G1458](#) [G4012](#) [G2213](#) [G3588](#) [G3551](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1161](#)

ἄξιον θανάτου ἢ δεσμῶν. ἔχοντα ἔγκλημα,
योग्य मृत्युका या बंधनोंके। रखनेवाला दोष।
[G0514](#) [G2288](#) [G2228](#) [G1199](#) [G2192](#) [G1462](#)

मुझे पता चला कि उनकी व्यवस्था से संबंधित प्रश्नों के कारण उस पर दोष लगाया गया था। किन्तु उस पर कोई ऐसा अभियोग नहीं था जो उसे मृत्यु दण्ड के योग्य या बंदी बनाये जाने योग्य सिद्ध हो।

30 μηνυθείσης δέ μοι ἐπιβουλής εἰς τὸν ἄνδρα ἔσεσθαι, ἔξαιτης ἔπεμψα
बतायेजानेपर और मुझे षड्यंत्रका केविरुद्ध उस पुरुषके होनेवालाहै तुरंत मैंनेभेजा
[G3377](#) [G1161](#) [G1473](#) [G1917](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0435](#) [G1510](#) [G1824](#) [G3992](#)

πρὸς σέ, παραγγείλας καὶ τοῖς κατηγοροῖς λέγειν [τὰ] πρὸς αὐτὸν ἐπὶ
पास तेरे आज्ञादेकर भी उन दोषलगानेवालोंको कहने [उन] केविरुद्ध उसके केसामने
[G4314](#) [G4771](#) [G3853](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2725](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1909](#)

σοῦ.
तेरे।
[G4771](#)

फिर जब मुझे सूचना मिली कि वहाँ इस मनुष्य के विरोध में कोई षड्यन्त्र रचा गया है तो मैंने इसे तुरंत तेरे पास भेज दिया है। और इस पर अभियोग लगाने वालों को यह आदेश दे दिया है कि वे इसके विरुद्ध लगाये गये अपने अभियोग को तेरे सामने रखें।

31 Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται, κατὰ τὸ διατεταγμένον αὐτοῖς, ἀναλαβόντες
उन तो तब सैनिकोंने केअनुसार उस आज्ञादियागया उनको लेकर
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G4757](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1299](#) [G0846](#) [G0353](#)

τὸν Παῦλον, ἤγαγον διὰ νυκτὸς εἰς τὴν Ἀντιπατρίδα.
उस पौलुसको लाए होकर रातको में उस अंतिपत्रिसमें।
[G3588](#) [G3972](#) [G0071](#) [G1223](#) [G3571](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0494](#)

सो सिपाहियों ने इन आज्ञाओं को पूरा किया और वे रात में ही पौलुस को अंतिपत्रिस के पास ले गये।

32 τῇ δὲ ἐπαύριον, ἔάσαντες τοὺς ἰπαεῖς ἀπέρχεσθαι σὺν αὐτῷ,
उस और अगलेदिन छोड़कर उन घुड़सवारोंको जाने साथ उसके
[G3588](#) [G1161](#) [G1887](#) [G1439](#) [G3588](#) [G2460](#) [G0565](#) [G4862](#) [G0846](#)

ὕπεστρεψαν εἰς τὴν παρεμβολήν --
लौटे में उस छावनीमें--
[G5290](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#)

फिर अगले दिन घुड़-सवारों को उसके साथ आगे जाने के लिये छोड़ कर वे छावनी को लौट आये।

33 οἵτινες εἰσελθόντες εἰς τὴν Καισάρειαν, καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ
जो प्रवेशकरके में उस कैसरियामें और देकर उस पत्रको उस
[G3748](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2542](#) [G2532](#) [G0325](#) [G3588](#) [G1992](#) [G3588](#)

ἡγεμόνι, παρέστησαν καὶ τὸν Παῦλον αὐτῷ.
राज्यपालकको प्रस्तुतकिया भी उस पौलुसको उसे।
[G2232](#) [G3936](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3972](#) [G0846](#)

जब वे कैसरिया पहुँचे तो उन्होंने राज्यपाल को वह पत्र देते हुए पौलुस को उसे सौंप दिया।

34 ἀναγνοῦς δὲ, καὶ ἐπερωτήσας ἐκ ποίας ἐπαρχείας ἐστίν, καὶ πυθόμενος
पढ़कर और और पूछकर से किस प्रांतसे है और जानकर
[G0314](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1905](#) [G1537](#) [G4169](#) [G1885](#) [G1510](#) [G2532](#) [G4441](#)

ὅτι ἀπὸ Κιλικίας,
कि से किलिकियाका
[G3754](#) [G0575](#) [G2791](#)

| राज्यपाल ने पत्र पढ़ा और पौलुस से पूछा कि वह किस प्रदेश का निवासी है। जब उसे पता चला कि वह किलिकिया का रहने वाला है

35 Διακούσομαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ κατήγοροί σου παραγένωνται, κελεύσας
मैंसुनूँगा तुझे कहा जब भी उन दोषलगानेवाले तेरे आजाएँ आज़ादेकर
[G1251](#) [G4771](#) [G5346](#) [G3752](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2725](#) [G4771](#) [G3854](#) [G2753](#)

ἐν τῷ πραιτωρίῳ τοῦ Ἡρώδου φυλάσσεσθαι αὐτόν.
में उस प्राइटोरियममें उस हेरोदेसके रखवाने उसे।
[G1722](#) [G3588](#) [G4232](#) [G3588](#) [G2264](#) [G5442](#) [G0846](#)

| तो उसने उससे कहा, “तुझ पर अभियोग लगाने वाले जब आ जायेंगे, मैं तभी तेरी सुनवाई करूँगा।” उसने आज्ञा दी कि पौलुस को पहर के भीतर हेरोदेस के महल में रखा जाये।